

Formación docente y extensión universitaria: relato sobre la alfabetización y sus prácticas y la resignificación de los conocimientos femeninos

TEACHER TRAINING AND UNIVERSITY EXTENSION: REPORT ON LITERACY AND ITS PRACTICES AND THE RESIGNIFICATION OF WOMEN'S KNOWLEDGE

Kelly Almeida de Oliveira

Universidade Federal de Maranhão-Codó -MA-Brasil
Docente de la carrera de Pedagogia y Coordinadora do curso do Pós-graduação lato senso em ensino de Língua Portuguesa y Matemática de la Universidade Federal de Maranhão
ka.oliveira@ufma.br

Idemar Vizolli

Universidade Federal de Tocantins-Palmas-TO-Brasil
Docente de la carrera de matemática e de los Programas de maestría académica y profesional en Educación de la UFT, del Programa de Posgrado en Educación en Ciencias y Matemática (PPGCEM/REAMEC, del Programa de Posgrado en Educación en la Amazonia (EDUCANORTE) y coordinador estadual de la REAMEC.
idemar@mail.uft.edu.br

José Vicente de Souza Aguiar

Universidade del Estado de Amazonas-Manaus-AM-Brasil
Docente del Programa de Maestría en Educación en Enseñanza de Ciencias de la Universidad del Estado de Amazonas, del Programa de Posgrado en Educación en Ciencias y Matemática (PPGCEM/REAMEC) y del Programa de Posgrado en Educación en la Amazonia (EDUCANORTE)
jvicente@uea.edu.br

RESUMEN

Este artículo es el resultado del proyecto de extensión EJAÍ Mulher: la resignificación del saber femenino, con la participación de diecisiete estudiantes quilombolas Quebradoras de coco babasú en la comunidad Laranjeira, municipio de Aldeias Altas/MA. El objetivo es describir las acciones desarrolladas durante el proyecto. Se realizó una revisión bibliográfica que sustentó teóricamente el curso de formación y una investigación cualitativa y descriptiva utilizando técnicas como la observación participante, cuestionarios y entrevistas no directivas. Durante el curso se observó la resignificación de saberes de los quebradores de coco, de los monitores y del coordinador del proyecto. Los resultados alcanzados mostraron que las acciones desarrolladas posibilitaron el desarrollo de alfabetización y prácticas alfabetizadoras con mujeres quilombolas Quebradoras de coco babasú, la valorización de la cultura popular como fuente de conocimiento y la promoción de la formación de estudiantes de Pedagogía para actuar en la EJA.

Palabras clave: Formación docente, Quebradoras de coco, Alfabetización.

ABSTRACT

This article is the result of the extension project "EJAÍ Mulher": the resignification of women's knowledge, with the participation of seventeen "quilombolas" student babassu coconut breakers in the Laranjeira community, municipality of Aldeias Altas/MA. The objective is to describe the actions developed during the project. We have carried out a literature review that theoretically supported the training course and a qualitative and descriptive research using techniques such as participant observation, questionnaires and non-directive interviews. During the course, there have been a resignification of the knowledge of the female coconut breakers, the monitors and the project coordinator. The achieved results have showed that the actions developed by the project made possible to develop literacy practices with "quilombolas" female coconut breakers, to value popular culture as a source of knowledge and to promote the training of Pedagogy students to work with the Education of Young and Adults (EJA).

Keywords: Teacher training, Female coconut breakers, Literacy.

PRIMERAS PALABRAS

La educación de jóvenes, adultos y adultos mayores es un campo de lucha por el derecho a la escolarización que no está consolidado en nuestro país. Tiene una larga trayectoria de luchas, avances, retrocesos, pausas y reinicios, al tiempo que carece de una visibilidad sustantiva entre la investigación académica, las políticas públicas, la legislación educativa, la formación docente y las prácticas pedagógicas (Arroyo, 2011).

El derecho a la educación, proclamado en la Constitución de 1988, no se hizo efectivo respecto de la vida de jóvenes y adultos, ni entre las poblaciones tradicionales ni entre los jóvenes pobres de la periferia de los centros urbanos, ante el constante escenario de incertidumbre, voluntarismo, campañas de emergencia, asistencia y acciones complementarias que marcan el ámbito de la Educación de Jóvenes y Adultos (EJA). Este hecho pone en entredicho las acciones emprendidas por la sociedad, el Estado y la Universidad para resolver esta problemática.

Esta situación también se extiende a las comunidades quilombolas. En Maranhão hay setecientas comunidades quilombolas certificadas por la Fundación Palmares. Sin embargo, creemos que este número es mayor porque algunas comunidades solo tienen el número de registro o no han iniciado el proceso de reconocimiento. El hecho es que "Maranhão tenía, en vísperas de la Independencia, el mayor porcentaje de población esclava del Imperio (55%), concentrada en haciendas de algodón y arroz" (Assunção, 1994, p. 434). Lo que lo ubica como el tercer estado con mayor número de negros del país, detrás de Río de Janeiro y Bahía.

En ese sentido, percibimos la confluencia y las intersecciones entre EJA, Educación Popular, Educación Rural y Educación Escolar Quilombola en Maranhão. Es necesario considerar estas modalidades para que las nuevas prácticas pedagógicas sean capaces de cuestionar diferentes paradigmas de la ciencia, el conocimiento y el saber en el proceso de enseñanza-aprendizaje de jóvenes, adultos y adultos mayores.

Ser quilombola o calhambola ha adquirido varios significados a lo largo de la historia (Arruti, 2017). De esclavo prófugo, durante la colonización, a sujeto de derechos, según lo previsto en el artículo 68 de la Ley de Disposiciones Constitucionales Transitorias de la Constitución Federal de 1988, fue un largo camino, a través del cual "se tejió la identidad negra como instrumento de afirmación de sus propios orígenes, su ascendencia y su saber" (Ferreira, 2012, p. 647). Cabe mencionar que la disposición constitucional es una indicación de un derecho, pero es necesario que no se limite al nivel de garantía legal, sino que se haga efectivo y que asegure la educación como un derecho para todos, ya sea en el ejercicio de escolarización o en la demarcación de tierras para comunidades quilombolas. En ambas situaciones, la ley necesita convertirse en realidad, de lo contrario se limita a una intención.

Aldeias Altas es un municipio ubicado en el este de Maranhão, en el territorio de Cocais y cerca del valle del río Itapecuru, que también recibió africanos esclavizados. Su población, estimada en 2020, es de 26.757 habitantes¹. Según el Censo Escolar del INEP de 2018², la ciudad cuenta con noventa y dos escuelas. De estos, treinta y dos son municipales (urbanos y rurales) de Educación Básica y ofrecen EJA. Por otro lado, los datos más recientes sobre la tasa de analfabetismo entre jóvenes, adultos y adultos mayores en Aldeias Altas no están registrados y según la Fundación Palmares, no se ha certificado ninguna comunidad quilombola en el municipio³.

En esa perspectiva, el objetivo de este texto es relatar la alfabetización y las prácticas alfabetizadoras desarrolladas con mujeres quilombolas a partir de las experiencias vividas con el proyecto extensionista EJA Mulher: la resignificación del saber femenino. El proyecto tuvo como objetivo brindar oportunidades a los estudiantes de Pedagogía, como monitores, para desarrollar prácticas de lectoescritura y alfabetización, en la forma de Educación para jóvenes, adultos y ancianos, de forma democrática y a partir de la perspectiva de la formación de ciudadanos conscientes de sus roles en la sociedad (Freire, 2001).

El proyecto tuvo una duración de doce meses, de noviembre de 2017 a noviembre de 2018 y mantuvo conexiones con la investigación y la docencia. Desde esta perspectiva, se incluyó la necesidad de conocer el cotidiano de los participantes, cómo producen su conocimiento y cómo éste se articula con sus prácticas sociales, a pesar de las exclusiones, ocultamientos e invisibilizaciones a las que son sometidos por parte de los poderes públicos. Realizamos una revisión bibliográfica, que sustentó teóricamente el curso de formación y la creación del grupo de estudio e investigación. A través de ella, desarrollamos una investigación cualitativa y descriptiva utilizando técnicas como la observación participante, cuestionarios y entrevistas no directivas, distribuidas a lo largo de la realización en el aula. Participaron diecisiete Quebradoras de coco de babasú, que viven en la comunidad restante del quilombo, Laranjeira, en el área rural del municipio de Aldeias Altas/MA con edades superiores a veinte años.

VISITANDO PRÁCTICAS, CONTANDO EXPERIENCIAS Y REGISTRANDO MEMORIAS

En esta sección se presenta el relato de la experiencia de formación en EJA con estudiantes de Pedagogía de la UFMA/Campus Codó, realizada a través de la extensión académica en conjunto con la investigación y la docencia.

¹ Fuente: <https://www.ibge.gov.br/cidades-e-estados/ma/aldeias-altas.html>. Consultado el 06 de enero de 2021.

² Fuente: Censo Escolar/INEP 2018. Disponible en: <https://www.qedu.org.br/busca/110-maranhao/4261-aldeias-altas>. Consultado el 06 de enero de 2021.

³ Fuente: <http://www.palmares.gov.br>. Consultado el 06 de enero de 2021.

Entendemos que, con la extensión universitaria, "se abren espacios de acción en las comunidades populares, creando la conciencia necesaria de que se pueden construir nuevas relaciones consigo mismo, con los demás y con el mundo" (Santos; Rocha; Passaglio, 2016, p. 27).

Así, las acciones que componían el proyecto de extensión se organizaron en cuatro momentos. Con fines didácticos, cada momento se dividió en etapas concomitantes y/o posteriores. Para cada uno de ellos, hubo una metodología específica, que se describe a continuación.

El primer momento se organizó en tres etapas y correspondió a la consolidación: del equipo ejecutor, del proyecto de extensión y del público objetivo atendido. La primera etapa de este momento correspondió a la consolidación del equipo ejecutor en relación a los estudiantes que participarían del proyecto como monitores, quienes debían estar matriculados regularmente en el Curso de Pedagogía de la UFMA/Campus Codó. Estos fueron seleccionados en base a los siguientes criterios: encontrarse en condición de vulnerabilidad socioeconómica; no recibir una beca o cualquier otra ayuda ofrecida por la UFMA; no tener vínculo laboral y no haber obtenido reprobaciones en sus expedientes escolares. Así, seleccionamos tres monitoras, dos becarias y una voluntaria.

Las monitoras tenían las siguientes atribuciones: planificar, evaluar e impartir clases en la modalidad EJA; participar en el curso de capacitación del proyecto; producir material didáctico como apoyo para el proceso de enseñanza-aprendizaje de los estudiantes; recopilar, registrar, sistematizar y analizar los datos obtenidos durante el proyecto, organizándolos en forma de informe y presentar un seminario temático sobre el proyecto. Las acciones desarrolladas fueron detalladas en sus respectivos informes.

La segunda etapa se refirió a la consolidación del proyecto de extensión que se llevó a cabo con la aprobación de una agencia financiadora. Luego se inició la formación sobre los fundamentos y metodología de EJA, impartida de manera presencial con lecturas, discusiones grupales, investigación, producciones escritas individuales y colectivas. La capacitación se llevó a cabo en la sala de proyectos de Pedagogía, ubicada en el edificio I de la UFMA/Campus Codó, en días laborables (miércoles y/o jueves) con una duración de cuatro horas a la semana, en el contraturno de las clases de las monitoras.

La formación tuvo una duración de cuarenta horas y fue impartida por el coordinador que proponía el proyecto. Se abordaron los temas de: Alfabetización y Alfabetización en EJA, de forma transdisciplinar (Freire, 2001); Educación del Campo (Caldart, 2009; Arroyo, 2011); Educación de la mujer (Priori, 1997; Perrot, 2005; Saffioti, 2013); y Educación Escolar Quilombola (Arruti, 2017). Además de estos, destacamos estudios regionales como: Motta (2008), Amorim (2009) y Manzke (2009). Tales lecturas fueron de suma importancia para comprender la realidad nacional y de Maranhão en diferentes contextos, además de orientar acciones a lo largo del proyecto.

Luego de la capacitación, la carga horaria se destinó a la implementación de un grupo de profundización de estudios e investigaciones sobre el tema del

proyecto, en el cual se socializaron los conocimientos obtenidos con el desarrollo de acciones de extensión e investigación. Así, el 31 de enero de 2018, fue creado el Grupo de Estudios e Investigaciones sobre Historia y Educación de las Mujeres - GEPHEM, certificado por el Directorio de Grupos de Investigación de Brasil/CNPQ.

Concomitantemente con esta etapa, se formó el grupo. Para ello, el 9 de febrero de 2018, las monitoras fueron enviadas a Aldeias Altas con motivo de las Jornadas Municipales de Educación. Las monitoras pudieron conocer un poco la realidad educativa del municipio y establecer el primer contacto con la EJA y la Coordinación de Educación Rural. Con los contactos telefónicos en mano, programamos una visita oficial a la Secretaría Municipal de Aldeias Altas/MA, que tuvo lugar el 28 de febrero de 2018, cuando se presentó el proyecto.

Se consultó al Departamento de Educación sobre la viabilidad de una alianza entre UFMA/Campus Codó y la administración municipal para la provisión y uso de un salón de escuela pública disponible en la ciudad para la implementación del proyecto. El mismo día, fue indicada la comunidad de Laranjeira, por ser la comunidad más alejada de la sede del municipio (aproximadamente 44 km), y por ser considerada la más necesitada en materia de educación. La sociedad se firmó por medio de un término de acuerdo. El 3 de marzo comenzaron las actividades en la comunidad.

El público destinatario del proyecto de extensión, como se mencionó anteriormente, estuvo compuesto por diecisiete mujeres jóvenes, adultas o ancianas, analfabetas, que se reconocieron afrodescendientes y que viven en una zona rural del municipio de Aldeias Altas. Sin embargo, el primer día, solo doce mujeres se registraron. Por lo tanto, durante las visitas iniciales a la comunidad, invitamos a quienes estaban interesadas y dispuestas a participar en el proyecto. Como resultado, obtuvimos nueve solicitudes más y, al final del proyecto, teníamos diecisiete concluyentes. Las participantes dieron su consentimiento mediante la firma del Término de Consentimiento Libre e Informado (FICT) según las Resoluciones N° 466/2012 y N° 510/2016 del Consejo Nacional de Salud.

Después de definir la ubicación, se realizaron actividades de diagnóstico y se prepararon los perfiles de las participantes para la planificación de acciones. Estas actividades nos permitieron conocerlas mejor y caracterizarlas de la siguiente manera: tienen más de 20 años; una gran parte nació en la propia comunidad; la mayoría está casada y tiene cuatro o más hijos; los niños tienen hasta 10 años y estudian, pero la distorsión grado-edad es visible; la mayoría estudió de niñas, sin embargo, nunca asistieron a la EJA; la mayoría de las ocupaciones fueron declaradas como "domésticas" o "quebradoras de coco". Las situaciones que requieren lectura y escritura, en la percepción de las participantes, son: firma, reconocimiento de dinero, lectura de nombres de lugares, ayudar a los niños en las tareas escolares.

Las etapas de este momento se basaron en una revisión bibliográfica que impulsó las siguientes preguntas: ¿Quiénes son estas mujeres? ¿Por qué no estaban o están alfabetizadas? y, ¿qué saben ya sobre la cultura alfabetizada?

El siguiente momento se organizó en tres etapas y correspondió a la planificación, conducción, reflexión sobre las prácticas desarrolladas e implementación del grupo de estudio e investigación. Los registros de este momento se realizaron en un cuaderno compartido, donde las monitoras y el coordinador registraron la planificación de las clases.

En la etapa inicial de este momento, se llevó a cabo la planificación de las actividades relacionadas con el proyecto. Durante esta fase del curso de formación, las monitoras recibieron la orientación necesaria para producir una cartilla de alfabetización que resultó en material didáctico para acciones con las participantes. El día y la hora de la planificación fueron definidos por el equipo ejecutor. Las clases ocurrieron los sábados, de 8 a 12 h, en la Escuela Digna Gonçalves Dias, en la Comunidad Laranjeira, en el municipio de Aldeias Altas/MA.

La segunda etapa estuvo orientada a la realización en el propio aula con la aplicación del método propuesto por Freire (2001). Recibimos algunos libros de EJA y el 17 de marzo los entregamos. Los contenidos y destrezas priorizados a lo largo de las clases fueron: en relación al lenguaje oral – mejora de los recursos expresivos, argumentación y exposición de ideas; en relación a la escritura – dominio de los mecanismos de representación y redacción de textos legibles; en relación a la lectura – uso de estrategias de lectura, comprensión de textos leídos en voz alta, lectura y comprensión de pequeños textos; en relación con el conocimiento matemático: leer y escribir números, identificar las funciones principales de los números, así como las cuatro operaciones, aplicarlas en situaciones cotidianas, realizar procedimientos de cálculo y usar las medidas habituales de longitud, masa y tiempo. Los estudiantes recibieron un kit con útiles escolares. La mayoría de las actividades se realizaron en el cuaderno recibido por ellos. Otros, en hojas blancas para permitir la evaluación de los escritos.

Las clases tuvieron lugar de marzo a noviembre de 2018. Entre los temas principales, podemos mencionar: Gonçalves Dias, *Farinhada*⁴, Tiradentes, Piedras Preciosas, Sentimientos, Identidad, Mujeres en la política, Mujeres en la ciência, Sacudir al Chivo⁵, Embalajes, Géneros Textuales, Quiebra coco, nociones de medidas y cálculos. Tuvieron como referencia metodológica el diálogo y la sensibilización (Freire, 2001) e se involucraron diversas actividades como: clases expositivas dialogadas; Talleres de trabajo; seminarios; dramatizaciones; exposiciones; música, juegos, poesía, artesanías, producciones individuales y colectivas.

Dada la especificidad de EJAI, los recursos pedagógicos utilizados fueron elaborados por las monitoras y participantes, utilizando materiales reciclables o de bajo costo. Entre ellos podemos mencionar: mural didáctico, abecedarios móviles, afiches y hojas de relleno; tarjetas de juego; rompecabezas; billetes,

⁴ La Farinhada es un encuentro entre personas de la comunidad para la producción de harina.

⁵ Sacudir al chivo es una expresión utilizada por la gente de la comunidad para designar el proceso de elaboración de un repelente natural elaborado a partir de la quema de heces bovinas.

ábacos, entre otros.

El tercer paso, a partir de ese momento, fue la implementación del grupo de estudio e investigación (GEPHEM), en el que la principal característica fue la reflexión, además de revisiones bibliográficas con enfoque cualitativo, sobre la práctica desarrollada y sobre el objeto investigado a través de las siguientes preguntas: ¿Cómo aprenden a leer y escribir las mujeres jóvenes, adultas y ancianas? ¿Cómo producen el conocimiento de sus prácticas sociales? ¿Cómo representan lo que saben?

El tercer momento también se estructuró en tres etapas: evaluación de las acciones realizadas, sistematización de los datos recolectados y elaboración del informe final.

En la primera etapa, el equipo executor realizó una evaluación del proceso de enseñanza-aprendizaje de los estudiantes para ver si se lograron los objetivos. Destacamos que la evaluación fue procedimental y continua. Los instrumentos de verificación del aprendizaje se aplicaron mensualmente teniendo en cuenta la realidad del grupo. Al final de las clases, los estudiantes pudieron producir un texto de disertación, requisito para ser consideradas alfabetizadas y recibir la certificación del proyecto. Los datos obtenidos en esta etapa sirvieron de base para la autoevaluación del equipo executor y la evaluación del proyecto.

En la segunda etapa, se sistematizaron y compilaron los datos recolectados y registrados a través de fotografías, grabaciones y anotaciones en diarios de campo, los textos estudiados, la planificación y las actividades aplicadas.

La tercera etapa de este momento se llevó a cabo a través de la elaboración del informe final de las actividades desarrolladas, siguiendo las características de la investigación descriptivo-analítica, guiada por las siguientes inquietudes: ¿Cómo el conocimiento cultural, político y económico de la vida cotidiana de estas mujeres se articulan en el proceso de alfabetización? ¿Cómo interfieren cuestiones relacionadas con el género, la etnia y la ubicación geográfica en el proceso de aprehensión de la lectura y la escritura?

Los informes producidos fueron utilizados como fuente de investigación sobre el tema. Para ello, las producciones de las monitoras fueron difundidas en el ámbito académico local, regional y nacional a través de artículos científicos, trabajos, publicaciones en actas de congresos y eventos científicos, mini cursos, mesas redondas, charlas y congresos que trataron el tema en cuestión durante y posterior a la ejecución del proyecto.

Además, en el cuarto y último momento, las monitoras tuvieron la posibilidad de organizar un seminario temático, a través del lanzamiento del video/documental: *EJAI Mulher: la resignificación del saber femenino*, con los datos obtenidos durante el proyecto para poner a disposición de la comunidad atendida, de organismos públicos, de socios, de la comunidad académica así como de la sociedad en general, como finalización del proyecto de extensión. El lanzamiento tuvo lugar el 30 de noviembre a las 14 hs en el auditorio del Centro de Estudios Superiores de la Universidad Estadual de Maranhão (UEMA) en Codó.

La carga de trabajo del proyecto se organizó de la siguiente manera: en

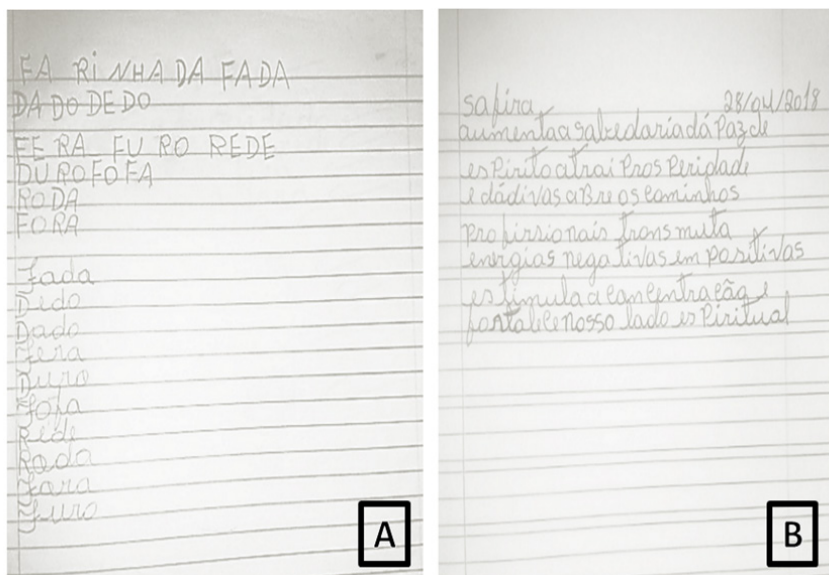
un primer momento se destinaron cuarenta y ocho horas; en el segundo, trescientas ochenta y cuatro horas; en el tercero, noventa y seis horas, y en el último momento, cuarenta y ocho horas. La carga horaria semanal fue de doce horas, distribuidas de la siguiente manera: cuatro horas para el grupo de formación e investigación, cuatro horas para la planificación y evaluación de actividades y cuatro horas para la realización en el aula. Los sábados que eran vísperas de feriado, feriados o post-feriados eran debidamente compensados mediante actividades extra clase. Por tanto, el proyecto tuvo una duración total de quinientas setenta y seis horas, repartidas en un periodo de doce meses, lo que corresponde a cuarenta y ocho horas mensuales

RESIGNIFICANDO SABERES FEMENINOS

Dedicamos esta sección a los resultados alcanzados con el proyecto, acompañados de algunas reflexiones y lecciones aprendidas. Están organizados en tres bloques: (i) resultados alcanzados por las participantes; (ii) los resultados alcanzados por las monitoras; y, (iii) resultados alcanzados por la proponente y una entre los autores de este artículo.

Entre los resultados e impactos alcanzados con este proyecto de extensión por los participantes de la comunidad de Laranjeira están: empoderamiento de la mujer negra; ampliación de los derechos sociales previstos en la Constitución Federal en los municipios con el Índice de Desarrollo Humano (IDH) más bajo de Maranhão y ampliación del acceso a la educación para segmentos de la sociedad no afectados por las políticas públicas educativas. Estos resultados se materializaron a través de las siguientes acciones: dos estudiantes del Nivel I – Introducción a la Lengua Portuguesa y Matemáticas (Primer Segmento EJA), pudieron intercambiar sus documentos oficiales, firmando su propio nombre; dos alumnas del Nivel II – Intermedio en Lengua Portuguesa y Matemáticas (Segundo Segmento EJA) matriculadas en el Enem; las participantes recibieron la certificación del proyecto como dispositivo para elevar la autoestima y alentarlas a continuar sus estudios. La mayoría estuvo presente el día del estreno del documental. Desde un punto de vista pedagógico, destacamos especialmente el desarrollo de los escritos de los estudiantes (Figura 1):

Figura 1. Desarrollo de la escritura de la estudiante Safira



Fuente: Recopilación de los autores, 2021.

Leyenda: A) Palabras impresas: harina, hada, dados, dedo, bestia, agujero, red, duro, tierna, rueda, fuera; Palabras con cursiva: hada, dedo, dado, bestia, duro, tierna, red, rueda, fero, agujero; B) Safira: aumenta sabiduría, da paz de espíritu, atrae prosperidad y dádivas, abre caminos profesionales, transmuta las energías negativas en positivas, estimula la concentración y fortalece nuestro lado espiritual.

A la izquierda, el escrito de la alumna Safira del 07 de abril de 2018. A la derecha, el texto escrito por la misma alumna el 28 de abril de 2018. Observamos que, en el primer escrito, utiliza la mayúscula y, en el segundo, la letra cursiva. Además de usar sílabas y palabras sueltas, se expresa a través del texto. Considerando que es alumna del Nivel I - Introducción a la Lengua Portuguesa y Matemáticas (correspondiente al Primer Segmento de la EJA), observamos el uso de diversas formas de representación del lenguaje y el paso de una escritura silábica a una alfabética. Esto revela que "Los conocimientos necesarios para usar la escritura son, de hecho, muchos y diversos" (Kleiman, 2008, p. 491).

El 28 de abril, Safira escribe un texto sobre el significado de la piedra preciosa que eligió para representarla, a modo de seudónimo. Esta fue una estrategia utilizada para elevar la autoestima de las estudiantes, ya que la única forma de representarse hasta ese momento era como una mujer dedicada al trabajo. El trato cotidiano con las actividades campesinas y domésticas resultó en muchas dificultades de expresión e interacción. Sabíamos que este sería un reto que había que afrontar con empatía y generosidad.

Uno de los resultados más significativos para la comunidad de Laranjeira fue la instalación de una clase permanente de EJA en la Escuela Digna

Gonçalves Dias. Nos damos cuenta de que elevar los índices educativos en el municipio y superar las desigualdades sociales en el campo son compromisos que debe asumir la extensión universitaria (Santos; Rocha; Passaglio, 2016), sobre todo porque, como muchos municipios de Maranhão, Aldeias Altas no tiene campus universitario.

Los estudiantes de Pedagogía de la UFMA/Campus Codó tienen en su currículo un núcleo de profundización en Educación de Jóvenes, Adultos y Mayores, así como disciplinas pedagógicas y pasantías de formación docente para esta modalidad. Por lo tanto, al participar en este proyecto, las estudiantes, como monitoras, tuvieron la oportunidad de articular sus conocimientos para practicar en un contexto real.

Así, entre los resultados obtenidos para la formación profesional de las estudiantes que actuaron como monitoras del proyecto, encontramos: promoción de la formación transdisciplinar; las tres monitoras elaboraron sus Trabajos de Conclusión de Curso sobre el proyecto, defendidos en junio de 2019; utilización del 50% del proyecto de extensión en la carga horaria de la pasantía en EJA II, requisito para culminar la carrera de Pedagogía; evidencia del aprendizaje de los monitores, demostrado en sus informes describiendo sus experiencias.

Uno de los momentos destacables fue el día en que parte de la clase del 7° período del Curso de Pedagogía UFMA/Campus Codó (del cual formaban parte las monitoras) visitó la comunidad para desarrollar actividades educativas, como parte de las actividades de la disciplina "Prácticas Interdisciplinarias en EJA", impartido por el profesor que propone el proyecto. Este fue un momento muy especial de confluencia de aprendizajes y socialización de conocimientos entre los alumnos del curso.

Además, a lo largo del 2018, las monitoras del proyecto tuvieron la oportunidad de participar en diversos eventos utilizando los datos recopilados en el proyecto. A continuación se presenta una lista de eventos, fechas, títulos de trabajos y lugares donde se realizaron: en el 1er Foro de Extensión Mais IDH – La Extensión como herramienta de transformación social, realizado el 27 y 28 de agosto de 2018, el trabajo titulado *EJAI Mulher*: se presentó una resignificación del saber femenino en la ciudad de São Luís/MA; en el XVII Congreso de Historia de la Educación de Ceará, realizado del 20 al 23 de septiembre de 2018, la obra titulada *Hoje é dia de Quilombo!* fue presentada en la ciudad de Sobral/CE; durante el II Encuentro Maranhense sobre Educación, Mujer y Relaciones de Género en el Cotidiano Escolar del Continente & II Simposio Maranhense de Investigadoras(es) sobre Mujer, Relaciones de Género y Educación en el Continente, realizado del 17 al 19 de octubre de 2018, dos trabajos fueron presentados en Codó/MA, son: Las Voces-Mujeres de Laranjeira y EJAI Mulher: trabajo y construcción de saberes en el quilombo; Durante el IV Coloquio de Ciencias Sociales CESC UEMA, realizado del 19 al 21 de noviembre de 2018 en la ciudad de Caxias/MA, fueron presentados tres trabajos, a saber: Pedagogía Diferenciada: La diferenciación como factor de inclusión; *EJAI Mulher*: el empoderamiento y liderazgo de las mujeres negras en el quilombo; y Mujeres en la

política x mujeres quilombolas: una discusión sobre la representación femenina.

Destacamos como más significativo en relación a los resultados obtenidos por las monitoras, la aprobación de una de ellas en el Programa de Educación de Posgrado (Maestría) de la UFMA con la misma temática, participantes y locus del proyecto de extensión.

La socialización de los saberes adquiridos por las monitoras en congresos, eventos y similares con publicaciones y trabajos académicos contribuyó a la resignificación de los saberes académicos sobre la docencia, el proceso de enseñanza-aprendizaje y la EJA en las comunidades quilombolas. Entendemos la necesidad de otras epistemologías a través de las cuales los saberes locales, plurales, alternativos e interdisciplinarios tengan voz, visibilidad y sean refrendados constantemente en sus comunidades de origen. Así, comprender los procesos educativos que atraviesan las participantes del proyecto, estudiantes y monitoras, en la comunidad de Laranjeira es fundamental para descubrir otras posibilidades de pensar la vida y (re)existir (Arroyo, 2011; 2004; Arruti, 2017).).

La experiencia con el proyecto despertó la necesidad de confrontación, resistencia y empoderamiento constante y la conciencia de docente-formadora-investigadora en devenir. Como alfabetizadora de adultos, brindó una mirada sensible al saber de las mujeres quilombolas Quebradoras de coco babasú. Aprobación en la selección al Programa de Posgrado en Educación en Ciencias y Matemáticas (PPGECM) en la Red Amazónica de Educación en Enseñanza de las Ciencias y las Matemáticas (REAMEC) con el proyecto de tesis "Quebradoras de coco babasú: saberes y quehaceres de mujeres quilombolas" es un despliegue intencional del proyecto aquí relatado.

Además, se consolidó la alianza con el Departamento de Aldeias Altas, para lo cual existe interés en continuar con el proyecto de extensión y ofrecer cursos de formación para docentes de la red municipal. La elaboración del cuadernillo "Alfabetizar contando la historia de la mujer", el cual se basó en los temas abordados en las clases y cuenta con algunas actividades realizadas durante la ejecución del proyecto; la institucionalización del proyecto en el ámbito del Decanato de Extensión de la UFMA; y, la producción del documental "*EJAI Mulher: la resignificación del saber femenino*" producido durante el último mes de ejecución, constituyen los productos desarrollados, por lo que podemos entender que las actividades desarrolladas durante la ejecución del proyecto constituyeron "[...] un espacio estratégico para promover prácticas interdisciplinarias y acercar diferentes sujetos, potenciando el conocimiento y desarrollando un compromiso con lo social" (Santos; Rocha; Passaglio, 2016, p. 27).

PONDERACIONES IN(CONCLUSIVAS)

Creemos que los procesos de enseñanza-aprendizaje integradores y más

participativos posibilitan la articulación de principios de transdisciplinariedad y contextualización en la Educación Básica, la Educación Básica, la EJA y la Educación Escolar Quilombola. Esto es lo que nos mueve a contar esta experiencia, porque entendemos que la alfabetización, en este espacio, necesita ser entendida como un proceso abierto, de diálogo y, principalmente, de escucha de las voces de las participantes.

Partimos de pensar las actividades de alfabetización como un proceso en construcción, en el que los estudiantes no son ni pasivos ni objeto, sino co-participes de una alfabetización que es “al mismo tiempo un acto de creación, capaz de generar otros actos creativos” (Freire , 2001, p.47). De las prácticas reportadas, lo que vivimos y lo que sentimos, consideramos que esta es la más significativa. Esto es lo que cambió nuestras concepciones de la enseñanza, del proceso de enseñanza-aprendizaje y de la forma en que vemos al otro y nos relacionamos con él, lo que repercute en el tipo de encuentro que promovemos entre nosotros y el saber. Esto es lo que propone nuevas ideas y caminos para un proceso de alfabetización que proyecte saberes desde las invisibilidades del colonialismo, el aislamiento, la impotencia, que haga oír, que rompa el silencio impuesto por la racionalidad científica eurocéntrica y, por tanto, sea “un acto político, jamás como algo neutral” (Freire, 2001, p. 58). El acto de las estudiantes de intercambiar sus documentos oficiales, reemplazando las marcas de sus respectivas huellas dactilares por las grafías de sus nombres, necesita ser visto como una expresión de poder, de dominio de nuevos conocimientos para sus vidas, y en consecuencia hacer lecturas de el mundo expresado en los textos.

Aunque, al final del proyecto, somos conscientes de que cuando conseguimos alcanzar nuestros objetivos, estamos solo al principio de un largo camino, nos gustaría que tuviese continuidad. Las lecciones aprendidas fueron amplias y profundas.

Estamos inmensamente agradecidos con todos los socios: UFMA / Campus Codó, Departamento de Educación de Aldeias Altas, FAPEMA, docentes coordinadores, monitores, chofer y, de manera especial, a todas las mujeres de la Comunidad Laranjeira que nos acogieron y nos enseñaron a iesperar!

FINANCIAMIENTO

El proyecto de extensión *EJAI Mulher*: la resignificación del saber femenino fue financiado por la Fundación de Amparo à Pesquisa e Desenvolvimento Científico e Tecnológico do Maranhão, a través del Aviso Público Fapema nº 17, cuyo plazo de concesión data del 28 de noviembre de 2017.

CONFLICTO DE INTERESES

Los autores declaran que no hubo conflicto de intereses.

REFERENCIAS

Amorim, E. S. (2009). Trajetória educacional de mulheres em assentamentos de Reforma Agrária na região Tocantina – MA. São Luís: EDUFMA.

Arroyo, M. (2011). Educação de jovens-adultos: um campo de direitos e de responsabilidade pública. In: Soares, L. Giovanetti, M. A. & Gomes, N. L. Diálogos na Educação de Jovens e adultos. 4 ed. Belo Horizonte: Autêntica Editora.

Arruti, J. M. (2017). Conceitos, normas e números: uma introdução à Educação Escolar Quilombola. Revista Contemporânea de Educação, 12(23), abr. 107-142. Disponível em: <https://revistas.ufjf.br/index.php/rce/article/view/3454>.

Assunção, M. R. (1996). Quilombos Maranhenses. Reis, João José. Gomes, F. S. (orgs). Liberdade por um Fio. São Paulo: Companhia das Letras.

Caldart, R. S. (2009). Educação do campo: Notas para uma análise de percurso. Trab. Educ. Saúde. Rio de Janeiro, 7(1) mar./jun. p. 35-64. Disponível em: <http://scielo.br/pdf/tes/v7n1/03.pdf>.

Ferreira, S. R. B. (2012). Verbete Quilombolas. Caldart, R. S. Pereira, I. B. Alentejano, P. & Frigotto, G. (Orgs.). Dicionário da Educação do Campo. (2) Rio de Janeiro, São Paulo: Escola Politécnica de Saúde Joaquim Venâncio, Expressão Popular. Disponível em: <https://wp.ufpel.edu.br/consagro/files/2012/08/CALDART-Dicion%C3%A1rio-Campo-2012.pdf>.

Freire, P. (2001). Conscientização: teoria e prática da libertação – uma introdução ao pensamento de Paulo Freire. São Paulo: Centauro.

Kleiman, A. B. (2008). Os estudos de letramento e a formação do professor de língua materna. Linguagem em (Dis)curso – LemD, 8(3), set./dez. 487-517. Disponível em: <https://www.scielo.br/j/ld/a/KqMWJvwLDpVwgmVJpFv4bk/?lang=pt&format=pdf>.

Manzke, J. F. (2009). Propuesta curricular para la educación de jóvenes y adultos campesinos en asentamientos de la reforma agraria. São Luís/MA: EDUFMA.

Motta, D. G. (2008). Mulheres professoras maranhenses: memória de um silêncio. Educação & Linguagem, 11(18), jul./dez. 123-135. Disponível em: <https://www.metodista.br/revistas/revistas-ims/index.php/EL/article/view/110>.

Perrot, M. (2005). As mulheres ou os silêncios da história. São Paulo: EDUSC.

Priore, M. D. (Org.). (1997). História das mulheres no Brasil. São Paulo: Contexto.

Saffoti, H. (2013). A mulher na sociedade de classes: mito e realidade. São Paulo: Quatro Artes.

Santos, J. H. S. Rocha, B. F. & Passaglio, K. T. (2016). Extensão Universitária e Formação no Ensino Superior. Revista Brasileira de Extensão Universitária. 7(1). jan. – jun. 23-28. Disponível em: <https://periodicos.uffs.edu.br/index.php/RBEU/article/view/3087>.

Fecha de envío: 27/01/2021

Fecha de aprobación: 29/08/2021